

Micro Hi-Fi System

MCM177

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

NOvleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez CR2025
NOvleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

nOvleges < 30 W
kOszerinti 3llapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 5 kg

Befoglaló méretek

szOlesség 232 mm
magasság 85 mm
mOlyosság 275 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 10 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

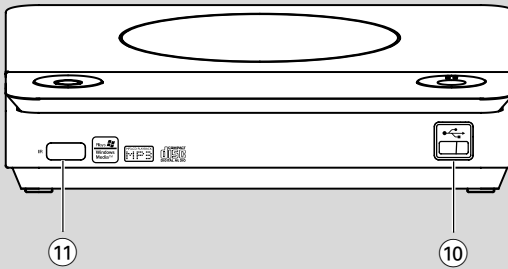
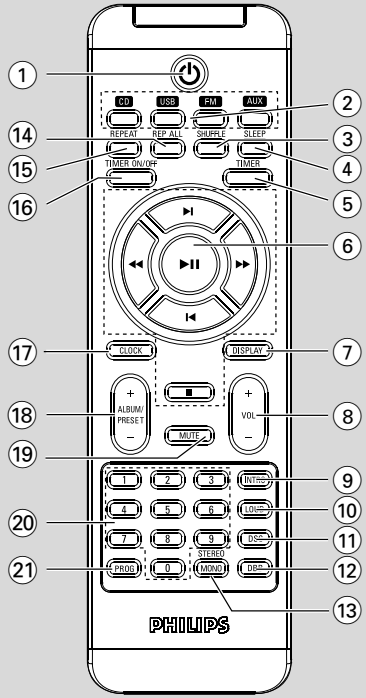
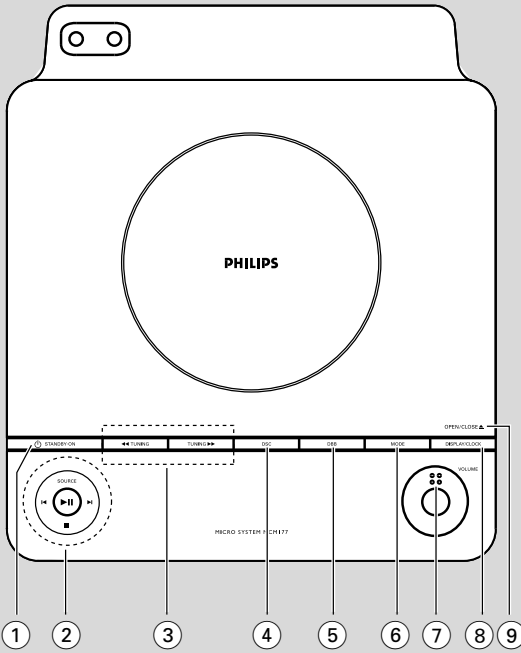
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Index

Русский ----- 6

Polski ----- 24

Česky ----- 42

Slovensky ----- 60

Magyar ----- 78

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Общая информация

Принадлежности, поставляемые в комплекте .	7
Информация по охране окружающей среды	7
Информация по безопасности	7–8
Правила безопасности при прослушивании	8

Подготовка

Rear connections	9–10
Inserting batteries into the remote control	10

Кнопки управления

Кнопки управления системы	11
Кнопки дистанционного пульта	12

Основные функции

Подключить и проигрывать (для установки тонера)	13
Включение системы	14
Автоматический резервном режим для экономии энергии	14
Регулировка громкости и звука	14

Операции CD/MP3

Загрузка диска	15
Основные средства управления при воспроизведении	15
Проигрывание MP3/WMA диска	15–16
Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT	16
Программирование номеров звуковых дорожек	16
Просмотр программы	16
Стирание программы	16

Прием радио

Настройка на радиостанции	17
Программирование радиостанций	17
Автоматическое программирование	
Программирование вручную	
Настройка на запрограммированные станции	17

Подключение USB

Используя возможность подключения USB	18–19
---	-------

AUX

Прослушивание внешнего источника звука	19
---	----

Часы/Таймер

Просмотр часов	20
Настройка на радиостанции	20
Установка функции TIMER	20
Включение и выключение функции TIMER	20
Включение и выключение функции засыпания SLEEP	20

Технические характеристики

Уход

Устранение неисправностей

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Принадлежности, поставляемые в комплекте

- 1 X сертифицированный адаптер переменного/постоянного тока 18 В
Название марки: PHILIPS,
Модель: GFP451-1825BX-1 или AS450-180-AF250, Питание от переменного тока: 100-240V~ 50-60Hz или 50/60Hz 1.2A,
Антенна: 18.0V $\overline{\text{---}}$ 2.5A
- 2 коробки колонок
- дистанционное управление
- Антенна FM

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буффер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Информация по безопасности

- Перед началом работы системы следует проверить, соответствует ли напряжение местной электрической сети значению напряжения вашей системы, указанному в типовой таблице (или же значению напряжения, указанному рядом с селектором напряжения). В том случае, если это значение не соответствует указанному, следует проконсультироваться с вашим дилером.
- Установите систему на плоской, прочной и стабильной поверхности.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Установить устройстве вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.
- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Если система была внесена непосредственно из холодного окружения в теплое, или же если она установлена в очень влажном помещении, то внутри системы, на оптике проигрывателя дисков может скопиться влага. Если это произойдет, то проигрыватель CD не будет функционировать нормальным образом. Следует оставить систему во включенном состоянии, без диска, на протяжении примерно одного часа, до тех пор, пока нормальное проигрывание не будет возможным.
- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- Запрещается подвергать батареи (аккумуляторный блок или встроенный аккумулятор) чрезмерному нагреванию, такому как прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
- **Если система переключена на резервный режим, она расходует некоторое количество энергии. Для того, чтобы полностью отключить систему от электрической сети, отсоедините электрическую вилку переменного тока от настенной розетки.**

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости:

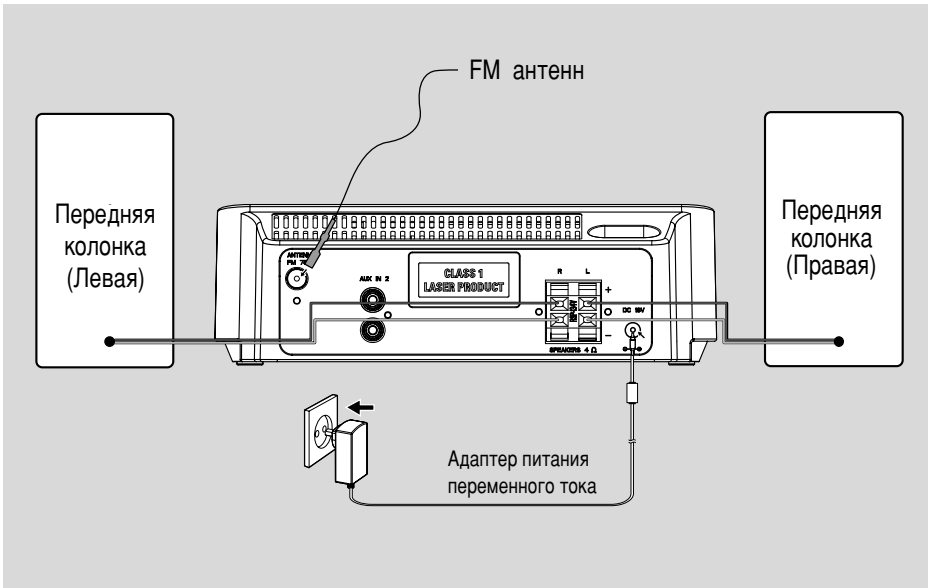
- Установите регулятор громкости на низком уровне.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Прослушивание в течение разумного срока:

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать ваше аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы прослушивания.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.
- Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а так же во время катания на велосипеде, роликовой доске и т.п.
- Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено.



Соединения на задней панели

Типовая таблица находится на задней панели вашей системы.

А Питание

Перед тем, как подсоединить сетевой провод переменного тока к настенной розетке, убедитесь в том, что все другие соединения уже выполнены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для оптимального функционирования пользуйтесь исключительно оригинальным сетевым проводом.
- Никогда не выполняйте соединения и не изменяйте их, если устройство включено в сеть.

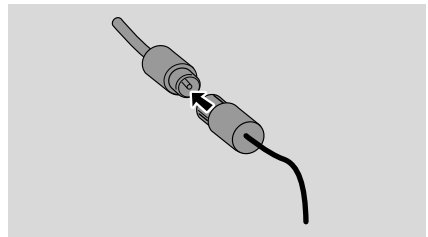
Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

Б Соединение антенн

Антенна FM

Поставляемая в комплекте проволочная антенна может быть использована только для приема находящихся поблизости радиостанций. Для улучшения качества приема следует пользоваться кабельной антенной системой или наружной антенной.

- 1 Растяните проволочную антенну и установите ее в FM ANTENNA как показано ниже



Примечание: Если вы используете кабельную антенную систему или внешнюю антенну, то их следует подсоединить в гнездо FM ANTENNA вместо проволочной антенны.

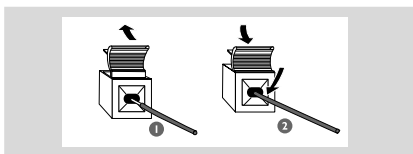
Подготовка

- Установите антенну в различные положения для достижения оптимального приема (как можно дальше от телевизионного аппарата, видеомэгафона или других источников радиации)
- Закрепите конец антенны к стене

Соединение колонок

Передние колонки

Подсоедините провода колонок к разъему SPEAKERS, подсоединив правую колонку к разъему "R", а левую – к разъему "L" таким образом, чтобы цветной (обозначенный) провод был подсоединен к "+", а черный (необозначенный) провод к "-".



- Зажмите зачищенный конец провода колонки, как показано на рисунке.

Примечания:

- Для оптимального звукового воспроизведения пользуйтесь поставляемыми в комплекте колонками.
- К одной паре разъемов колонок +/- следует подсоединять только одну колонку.
- Не подсоединяйте к устройству колонки, импеданс которых меньше, чем импеданс поставляемых в комплекте колонок. См. раздел "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ" данного руководства.

Перед использованием пульта дистанционного управления

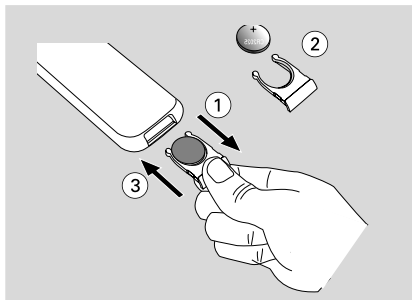
- Вытащите пластиковую защитную пластину.
- Выберите нужный источник, нажав на клавиши выбора источника на пульте (например, CD, FM).
- Затем выберите желаемую функцию (например, ▶, ◀, ▶|).



Вытащите пластиковую защитную пластину
пластиковую защитную пластину.

Замена батареек (литиевые CD2025) в панели дистанционного управления

- Нажмите, чтобы открыть батарейный отсек.
- Соблюдая полярность, вставьте новую батарею.
- Снова нажмите на батарейный отсек, чтобы закрыть его.



ВНИМАНИЕ!

- Удалите батареи, если они разрядились или не будут использоваться на протяжении длительного времени.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.

Кнопки управления системы

① **STANDBY ON** (⏻)

- переключение устройства на резервный режим/ Режим ожидания Eco Power/включение.

② **SOURCE**

- выбор источника звука для CD/USB/FM/AUX1/ AUX2.

- включение устройства.

▶|| начало или прерывание проигрывания CD.

■ остановка проигрывания CD или стирание программы CD.

◀/ ▶

Радио выбор запрограммированной радиостанции.

CD переход на начало данной/ предыдущей/ последующей звуковой дорожки.

clock/timer регулировка минут для часов/ таймера

③ **TUNING** ◀◀ / ▶▶

Tuner настройка на радиостанции.

CD поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.

MP3/WMA Выбор альбома на диске.

clock/timer регулировка часовым для часов/ таймера

④ **DSC** (Digital Sound Control)

- выбор звуковых характеристик: JAZZ/POP/ CLASSIC/ROCK.

⑤ **DBB** (Dynamic Bass Boost)

- усиление басов.

⑥ **MODE**

- выбор различных режимов повтора диска или режим воспроизведения в случайном порядке.

⑦ **VOLUME**

- регулирует уровень громкости.

⑧ **DISPLAY/CLOCK**

CD отображает номер текущего трека и общее оставшееся время воспроизведения диска (или текущий альбом и номера треков MP3-диска) во время воспроизведения.

для часов установка функции часов.

⑨ **OPEN-CLOSE** ▲

- открытие/закрытие крышки отделения CD.

⑩ **Порт USB**

- для подключения внешнего устройство массовой памяти USB.

⑪ **iR SENSOR**

- инфракрасный сенсор для дистанционного управления.

Разъем AUX IN (на задней панели)

- Входной разъем аудиосигнала 3,5 мм (и гнездо 3,5мм)



Разъемы AUX IN 2 (на задней панели)



- подключение внешнего источника с помощью аудиокабелей (белый/красный)



HEADPHONE (на задней панели)

- гнездо для подключения наушников.

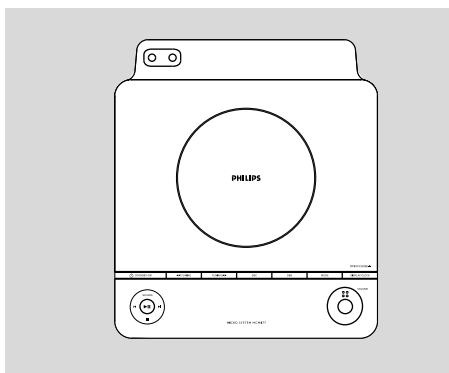
Кнопки дистанционного пульта

- ①  – переключение устройства на резервный режим/Режим ожидания Eco Power/включение.
- ② **Кнопки управления источником**
 - выбор источника звука для CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
 - включение устройства.
- ③ **SHUFFLE**
 - проигрывание звуковых дорожек CD/MP3 в случайной последовательности.
- ④ **SLEEP**
 - включение и выключение времени засыпания; выбор времени засыпания.
- ⑤ **TIMER**
 - вход в режим настройки таймера
- ⑥  начало или прерывание проигрывания CD.

 
CD переход на начало данной/предыдущей/ последующей звуковой дорожки.

 
Tuner настройка на радиостанции.
CD поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.
clock/timer регулировка часовым для часов/таймера
■ остановка проигрывания CD или стирание программы CD.
- ⑦ **DISPLAY**
 - CD отображает номер текущего трека и общее оставшееся время воспроизведения диска (или текущий альбом и номера треков MP3-диска) во время воспроизведения.
- ⑧ **VOLUME**
 - регулирует уровень громкости.
- ⑨ **INTRO**
 - последовательное воспроизведение первых 10 секунд каждой дорожки диска/программы

- ⑩ **LOUD**
 - включает и выключает автоматическую регулировку громкости.
- ⑪ **DSC (Digital Sound Control)**
 - выбор звуковых характеристик: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ⑫ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - усиление басов.
- ⑬ **STEREO/MONO**
 - выбор стерео или моно сигнала радиовещания
- ⑭ **REP ALL**
 - повтор диска/всех запрограммированных дорожек (для MP3/WMA.....повтор диска/альбома/всех запрограммированных дорожек)
- ⑮ **REPEAT**
 - повтор дорожки
- ⑯ **TIMER ON/OFF**
 - включение/ выключение функции таймера
- ⑰ **CLOCK**
 - установка функции часов.
- ⑱ **ALBUM/PRESET +/-**
 - Радио выбор запрограммированной радиостанции.
 - MP3/WMA Выбор альбома на диске.
 - clock/timer регулировка минут для часов/таймера
- ⑲ **MUTE**
 - для временного отключения звука.
- ⑳ **Цифровая клавиатура 0-9**
 - ввод номера дорожки диска.
- ㉑ **PROG**
 - CD программирование звуковых дорожек и просмотр программы.
 - Радио программирование станций радиоприемника вручную или автоматически.
 - для часов выбор между 12-часовым и 24-часовым режимами отображения времени



Важно:

Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

Подключить и проигрывать (для установки тюнера)

Функция Plug & Play позволяет автоматически сохранять все принимаемые радиостанции.

Первичная установка/питание

- 1 При включении питания появится "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL".
- 2 Нажмите ► || на системе для первичной установки.
 - Появится "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" затем "TUNER" и "AUTO".
 - **PROG** начинает мигать.
 - Система автоматически сохранит радиостанции (только FM) с достаточно сильным сигналом.
 - Когда все имеющиеся станции сохранены или память на 40 установок использована, начнёт проигрываться последняя заданная радиостанция.

Для восстановления Подключить и проигрывать

- 1 В режиме резерва или демонстрации нажмите "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL".
- 2 Нажмите ► || снова для начала установки.
 - Все ранее сохранённые станции будут заменены.

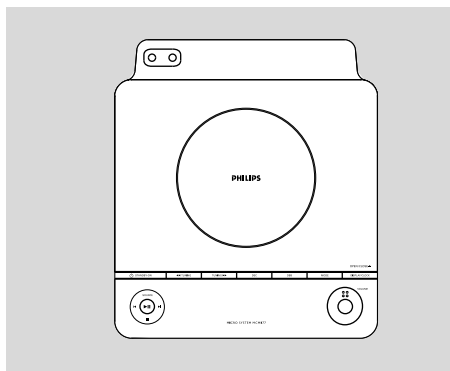
Для выхода без сохранения Подключить и проигрывать

- Нажмите ■ на системе.
 - Если вы не завершили установку Подключить и проигрывать, функция включится при последующем подключении питания.


Примечания:

- Если во время этого режима не обнаружена стерео частота, появится "CHECK ANTENNA" (проверьте антенну)".


Основные функции




Включение системы

- Нажмите **STANDBY ON** или **SOURCE** (или  на датчике дистанционного управления).
→ Система включит последний выбранный источник звука.
- Нажмите **CD**, **USB**, **FM** или **AUX** на датчике дистанционного управления.
→ Система включит выбранный источник звука.

Для того, чтобы переключить устройство на резервный режим

- Нажмите **STANDBY ON** на устройстве (или  на датчике дистанционного управления).
→ На дисплее отобразится установленное время или --: --, если время не установлено.
→ Уровень громкости (до максимального уровня громкости 12), интерактивные установки звука, источник звука, выбранный в последнюю очередь, а также запрограммированные станции радиоприемника будут сохранены в памяти устройства.

Переключение в режим ожидания Eco Power

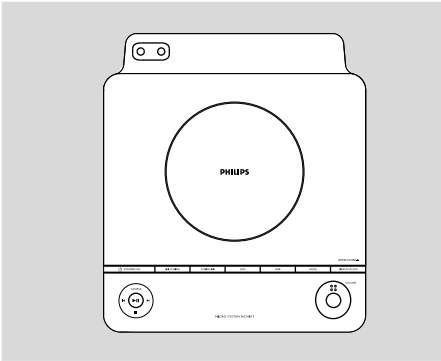
- Кнопку **STANDBY ON** ( на датчике дистанционного управления) на протяжении 2 секунд или более.
→ Экран дисплея будет очищен.
→ Загорится индикатор Eco power.

Автоматический резервный режим для экономии энергии

Функция энергосбережения автоматически срабатывает через 15 минут после окончания воспроизведения CD/USB, если не была задействована ни одна из кнопок управления.

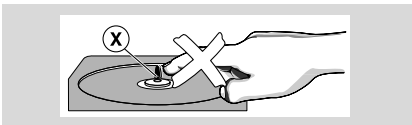
Регулировка громкости и звука

- 1 Поверните ручку **VOLUME** на устройстве в направлении против часовой стрелки для того, чтобы уменьшить громкость, или в направлении по часовой стрелки для того, чтобы увеличить громкость (или нажмите кнопку **VOL -**, **+** на датчике дистанционного управления).
→ На дисплее показывается уровень громкости  и цифра 1–31.
 - 2 Нажмите кнопку интерактивной регулировки звука **DSC** на устройстве или на датчике дистанционного управления один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный звуковой эффект: **JAZZ** / **POP** / **CLASSIC** / **ROCK**.
 - 3 Нажмите кнопку **DBB** для того, чтобы включить или выключить басовое усиление.
→ Если функция DBB включена, то на дисплее показывается **DBB**.
 - 4 Нажмите **LOUD** на пульте ДУ для включения/выключения функции **LOUDNESS** (Громкость).
● Функция **LOUDNESS** позволяет системе автоматически увеличивать звуковые эффекты верхних и нижних частот при низком уровне громкости (чем больше громкость, тем меньше увеличиваются верхние и низкие частоты).
 - 5 Нажмите кнопку **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы на короткое время отключить звук.
→ Проигрывание будет продолжаться без звука.
- Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости;
 - изменить источник.



ВАЖНО!

Нельзя дотрагиваться до линзы проигрывателя компакт-дисков.



Загрузка диска

Данный проигрыватель CD предназначен для проигрывания дисков аудио, включая CD-Записываемые и CD-Переписываемые.

- Проигрывание CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD или компьютерных CD невозможно.
- WMA-файлы с DRM-защитой компьютера не используются.
- ① Выберите источник **CD**.
- ② Нажмите кнопку **OPEN•CLOSE▲** для того, чтобы открыть крышку проигрывателя CD.
→ Если вы откроете крышку отделения CD, то на дисплее показывается надпись **OPEN**.
- ③ Вставьте CD печатной стороной вверх и нажмите кнопку **OPEN•CLOSE▲** для того, чтобы закрыть крышку CD.
→ Когда проигрыватель CD сканирует содержание CD, на дисплее показывается надпись **READING**. Отображается общее количество треков и время воспроизведения (или общее количество альбомов и треков MP3-диска).

Основные средства управления при воспроизведении

Проигрывание CD

- Нажмите кнопку **▶▶** для того, чтобы начать проигрывание.

→ Во время проигрывания CD на дисплее показывается номер данной звуковой дорожки и время, прошедшее с начала проигрывания.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **◀/▶** один или несколько до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.

Поиск пассажира в пределах звуковой дорожки

- ① Нажмите кнопку **TUNING ◀◀/▶▶** (◀◀/▶▶ на датчике) и держите ее в нажатом состоянии.
→ CD проигрывается на большой скорости и с малой громкостью.
- ② Отпустите кнопку **TUNING ◀◀/▶▶** (◀◀/▶▶ на датчике), если вы нашли нужный пассаж.
→ Нормальное проигрывание продолжается.

Воспроизведение начала каждой дорожки

- Нажмите **INTRO** на пульте ДУ для последовательного воспроизведения первых 10 секунд каждой дорожки.

Прерывание воспроизведения

- Нажмите **▶▶**.
→ Если проигрывание прервано, то дисплей замерзает и на нем мигает время, прошедшее с начала проигрывания.
→ Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите кнопку **▶▶** еще раз.

Остановка воспроизведения

- Нажмите **■**.

Примечание: Проигрывание CD прекратится также и в следующих случаях;

- если крышка отделения CD открыта.
- если достигнут конец CD.
- Выберите другой источник: **USB, FM, AUX или standby**.

Проигрывание MP3/WMA диска

- ① Загрузите MP3/WMA диск.
→ Вследствие наличия большого количества песен на одном диске, время их считывания может превысить 10 секунд.
→ Отобразится **▢▢ . ▢▢** - общее количество альбомов, а **××××** - общее количество дорожек.
- ② Нажмите **TUNING ◀◀/▶▶** (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления) для выбора нужного альбома.
- ③ Нажмите **◀/▶** для выбора названия нужного фрагмента.

Операции CD/MP3

- 4 Нажмите кнопку ►► для начала воспроизведения.
- Во время воспроизведения можно нажать кнопку **DISPLAY/CLOCK** для отображения названия альбома или фрагмента.

Поддерживаемые форматы MP3 дисков:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Максимальное количество фрагментов: 999 (в зависимости от длины названий файлов)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые выборочные частоты: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи данных: 32-256 (КБ/сек), переменные скорости передачи

Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбрать и изменить различные режимы проигрывания перед началом проигрывания или в ходе проигрывания. Режимы проигрывания могут также комбинироваться с режимом PROGRAM.

- SHUF звуковые дорожки всего CD проигрываются в случайной последовательности
- REP ALL для того, чтобы повторить весь CD/ программу
- REP для непрерывного проигрывания данной звуковой дорожки
- REP ALB повторяет все треки текущего альбома (только для MP3/WMA).

- 1 Для того, чтобы выбрать нужный вам режим проигрывания, нажмите кнопку **MODE** (или **SHUFFLE** или **REPEAT** или **REP ALL**) перед началом проигрывания или в ходе проигрывания до тех пор, пока на дисплее не появится нужная вам функция.
- 2 Нажмите кнопку ►► на датчике дистанционного управления) для того, чтобы начать проигрывание в положении STOP.
→ Если вы выбрали режим SHUFFLE, то проигрывание начнется автоматически.
- 3 Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите соответствующую кнопку **MODE** (или **SHUFFLE** или **REPEAT** или **REP ALL**) до тех пор, пока с дисплея не исчезнут различные режимы **SHUFFLE/REPEAT**.
- Вы можете также нажать кнопку ■ для того, чтобы отключить ваш режим проигрывания.

Примечание:

– Функции SHUFFLE и REPEAT не возможно использовать одновременно.

Программирование номеров звуковых дорожек

Выполните программирование в положении STOP для того, чтобы выбрать и занести в память звуковые дорожки CD в желаемой последовательности. При желании любая звуковая дорожка может быть занесена в память более одного раза. Можно записать до 40 треков в память.

- 1 Выберите номер нужной вам звуковой дорожки с помощью кнопок ◀/ ▶.
- Для прослушивания MP3, можно нажать кнопку для выбора необходимо альбома, **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления) затем кнопку для ◀/ ▶ выбора нужной дорожки.
- 2 Нажмите кнопку **PROG** для сохранения данных.
→ Дисплей: мигает название функции **PROG** и на короткое время отображается **PR** □ ! затем выбранный номер дорожки (для MP3 также отображается номер выбранного альбома).
- 3 Повторите шаги 1–2 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
→ Если вы попытаетесь запрограммировать более 40 звуковых дорожек, то на дисплее появится надпись **PROGRAM FULL**.
- 4 Для того, чтобы начать проигрывание вашей программы CD, нажмите кнопку ►►.

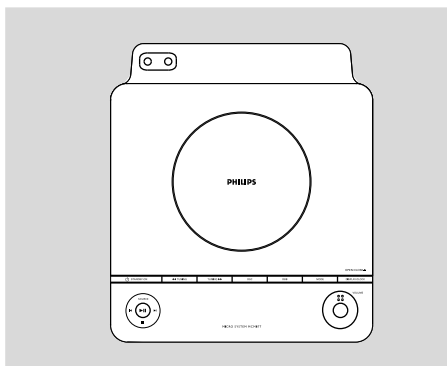
Просмотр программы

- Остановите воспроизведение и нажимайте **PROG**.
- Для выхода из этого режима нажмите ■.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- путем нажатия кнопки ■ один раз в положении STOP;
- путем нажатия кнопки ■ два раза в ходе проигрывания;
- путем открытия крышки отделения CD;
→ надпись **PROG** исчезает с дисплея.



Настройка на радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE** на устройстве или нажмите кнопку **FM** на датчике дистанционного управления один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный вам диапазон волн.
- 2 Нажмите кнопку **TUNING** **◀/▶** (или **◀◀/▶▶** на датчике дистанционного управления) и отпустите кнопку.
→ Радио автоматически настраивается на станцию с достаточной силой сигнала. Индикация дисплея во время автоматической настройки: **SEARCH**.
- 3 При необходимости повторите шаг 2 до тех пор, пока вы не найдете нужную станцию.
- Для того, чтобы настроиться на станцию со слабым сигналом, одновременно нажмите кнопку **TUNING** **◀/▶** (или **◀◀/▶▶** на датчике дистанционного управления) несколько раз до тех пор, пока вы не найдете оптимальный прием.

Программирование радиостанций

Вы можете запрограммировать не более 40 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

Автоматическое программирование

Автоматическое программирование начнется с выбранного номера программирования. Начиная с этого номера, в возрастающем порядке, ранее запрограммированные станции будут запрограммированы заново.

- 1 Нажмите кнопку **◀/▶** (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления) на датчике дистанционного управления для того, чтобы выбрать номер программирования, с которого должно быть начато программирование.

Примечание:

– Если номер программирования не будет задан, то автоматически будет выбран номер программирования 1 и все ваши запрограммированные станции будут переписаны.

- 2 Нажмите кнопку **PROG** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд для того, чтобы включить программирование.
→ На дисплее появится надпись **AUTO** и все имеющиеся в распоряжении станции будут запрограммированы в порядке, соответствующем силе приема диапазона. Затем будет звучать последняя автоматически запрограммированная радиостанция.

Программирование вручную

- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. «Настройка на радиостанции»).
- 2 Нажмите кнопку **PROG** на устройстве или на датчике для того, чтобы включить программирование.
→ на дисплее мигает надпись **PROG**.
- 3 Нажмите кнопку **◀/▶** (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления) для того, чтобы задать номер этой станции от 1 до 40.
- 4 Нажмите кнопку **PROG** еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
→ надпись **PROG** исчезает, и на дисплее показывается номер программирования и частота запрограммированной станции.
- 5 Повторите четыре вышеуказанные шага для того, чтобы занести в память остальные станции.
- Вы можете переписать запрограммированную станцию путем занесения на ее место станции с другой частотой.

Настройка на запрограммированные станции

- Нажмите кнопку **◀/▶** (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления) до тех пор, пока номер программирования нужной вам радиостанции не появится на дисплее.

Подключение USB

Используя возможность подключения USB

- MCM177 имеет порт USB на передней панели, который позволяет воспроизводить на MCM177 цифровую музыку и речь, хранящиеся на устройстве массовой памяти USB.
- С помощью устройства массовой памяти USB вы можете также использовать все возможности MCM177, описанные в разделе воспроизведения дисков.

Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плеер USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Устройства USB, требующие установки драйвера, не поддерживаются (Windows XP).

Примечания:

- В некоторых флэш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения).



Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 - 4096 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 - 320 Кбит/с и с переменным битрейтом.
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 800
- Тэг ID3 версии 2.0 или более поздней
- Название файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- AAC, WAV, PCM. NTFS аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

- 1 Убедитесь, что MCM177 подключен к сети переменного тока.
- 2 Подключите к порту USB на MCM177, маркированному , совместимое запоминающее устройство USB. При необходимости для подключения порта USB MCM177 и устройства используйте подходящий кабель USB.
→ Устройство автоматически включается.
- Если устройство не включается, включите питание вручную, затем подключите кабель заново.
- 3 Несколько раз нажмите кнопку **SOURCE** (или **USB** на пульте ДУ) для перехода в режим USB.
→ Если на устройстве USB не обнаружено аудио файлов, на дисплее появляется сообщение 
- 4 Нажмите **▶||** на MCM177 начнется воспроизведение.
- Информацию по использованию других функций воспроизведения см. в разделе Управление CD/MP3.

Полезные рекомендации:

- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
- При воспроизведении с устройства USB, если на дисплее отображается OL, это означает, что порт USB MCM177 перегружен по току. Необходимо заменить устройство USB.

INFORMATION REGARDING USB DIRECT:

1. Совместимость разъемов USB этого устройства:
 - a) Это изделие поддерживает большинство запоминающих устройств USB большой емкости, соответствующих стандартам USB MSD.
 - i) К наиболее распространенному классу запоминающих устройств относятся флэш-накопители, карты памяти, флэш-накопители jump drive и т.п.
 - ii) Если на экране компьютера отображается Disc Drive (Дискковод) после подключения внешнего накопителя, то скорее всего, он соответствует MSD и будет работать с этим устройством.
 - b) Если внешнему накопителю требуется батарейка/источник питания. Убедитесь в том, что в устройстве пригодная для использования батарейка или сначала зарядите устройство USB и затем снова подключите его к данному устройству.
2. Поддерживаемые типы музыки:
 - a) Устройство поддерживает только незащищенную музыку со следующими расширениями:
.mp3
.wma
 - b) Интернет-музыка не поддерживается, поскольку она защищена технологией DRM (Управление правами на цифровые данные).
 - c) Не поддерживаются расширения, которые заканчиваются на:
".wav"; ".m4a"; ".m4p"; ".mp4"; ".aac" и т.п.
3. Нельзя осуществить прямое подключение порта USB к данному устройству, даже если на вашем компьютере есть файлы с расширением ".mp3" и/или ".wma".

Прослушивание внешнего источника звука

Через громкоговорители системы можно прослушивать звук, исходящий от подключенных внешних устройств.

Использование AUX IN (3,5 мм разъем)

- 1 С помощью кабеля cinch (не входит в комплект) подключите разъем **AUX IN** основного устройства (3,5 мм, расположен на задней панели) к разъему AUDIO OUT или разъему для наушников внешнего оборудования (напр., CD плеера или видеомagneтофона).
- 2 Последовательно нажимайте **SOURCE** (или **AUX** на пульте ДУ) до отображения сообщения AUX 1.

Использование AUX IN 2 (белый/красный разъемы)

- 1 С помощью аудиокабелей (белый/красный, не входят в комплект) подключите разъемы **AUX IN 2 (L/R)** (правый/левый) основного устройства (расположены на задней панели) к соответствующим разъемам AUDIO OUT внешнего устройства (напр., телевизора или видеомagneтофона).
- 2 Последовательно нажимайте **SOURCE** (или **AUX** на пульте ДУ) до отображения сообщения AUX 2.

Часы/Таймер

Просмотр часов

- Часы (если установлены) отображаются в режиме ожидания.

Просмотр часов в любом режиме аудиисточника (напр., CD или FM)

- Коротко нажмите **DISPLAY/CLOCK** (или **CLOCK** на датчике дистанционного управления).

Настройка на радиостанции

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **DISPLAY/CLOCK** устройства (или **CLOCK** на датчике дистанционного управления) в течение 2 секунд.
→ Отобразится 12-ти или 24-х часовой режим отображения времени
- 2 Нажмите **PROG** для выбора между 12-часовым и 24-часовым режимами отображения времени.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
- 3 Поверните ручку **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (или ◀◀ / ▶▶ на датчике дистанционного управления) для того, чтобы установить часы.
- 4 Для установки значения минут нажмите ◀ / ▶ на устройстве (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления).
- 5 Нажмите кнопку **DISPLAY/CLOCK** (или **CLOCK** на датчике дистанционного управления) для того, чтобы подтвердить время.

Установка функции TIMER

- Систему можно использовать в качестве будильника: в установленное время будет воспроизводиться CD, или радиостанция, или запись с USB. Перед использованием функции таймера необходимо установить время.
- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER** на пульте ДУ в течение 2 секунд.
 - 2 Нажмите кнопку **SOURCE (CD/USB/FM)** на датчике дистанционного управления) чтобы выбрать один из двух источников звука.
 - 3 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить установку.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
 - 4 Нажмите кнопку **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (или ◀◀ / ▶▶ на датчике дистанционного управления) для того, чтобы установить часы.

- 5 Для установки значения минут нажмите ◀ / ▶ на устройстве (или **ALBUM/PRESET +/-** на датчике дистанционного управления).
- 6 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить время.
→ Теперь таймер установлен и включен.

Примечание:

- В режиме AUX таймер недоступен.
- Если выбран режим Компакт-Дисков, и в отсеке отсутствует диск, или вставлен неисправный диск, то автоматически будет выбран режим FM.
- Если в качестве источника выбран USB, а совместимое устройство USB не подключено, система автоматически перейдет к источнику FM.

Включение и выключение функции TIMER

- В резервном режиме или в ходе проигрывания нажмите кнопку **TIMER ON/OFF** на устройстве один раз.
→ Если таймер включен, то на дисплее показывается надпись ⏰ а если он выключен, то эта надпись исчезает.

Включение и выключение функции засыпания SLEEP

Таймер засыпания обеспечивает устройству возможность автоматически отключиться по истечении установленного периода времени. Перед использованием таймера засыпания сначала следует установить время часов.

- Нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз.
→ На дисплее показывается надпись zzz и одна из опций времени засыпания в последовательности: 60, 45, 30, 15, 0, 60... если вы выбрали время засыпания.
- Для отключения нажмите один или несколько раз кнопку **SLEEP** на пульте ДУ, пока не отобразится 0 или нажмите кнопку **STANDBY ON** на системе (или на пульте ⏻).
→ zzz а если он выключен.

Усилитель

Мощность на выходе 2 x 10W RMS
Соотношение сигнала и шумов ≥ 60 dBA (IEC)
Отдача частоты 125 – 16000 Hz
Импеданс колонок 4 Ω

Проигрыватель CD

Диапазон частот 125 – 16000 Hz
Соотношение сигнала и шумов 65 dBA

Радиоприемник

Диапазон волн FM 87.5 – 108 MHz
Чувствительность при 75 Ω
– FM 26 dB Чувствительность 20 μ V
Полное гармоническое искажение $\leq 5\%$

Аолонки

Система отражения басов
Размеры (ширина x высота x глубина)
..... 160 x 250 x 180 (mm)

Общая информация

Электрическая энергия переменного тока
..... 100 – 240 V, 50/60 Hz
Размеры (ширина x высота x глубина)
..... 232 x 85 x 275 (mm)
Вес (с колонками колонок) примерно 5 kg
Расход энергии
Активный 30 W
Резервный < 5 W
Режим ожидания Eco Power < 1 W

Технические данные и внешний вид могут быть изменены без предупреждения.

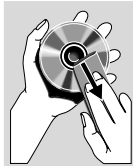
Уход

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям. Не протирайте диск кругами.
- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатика, предназначенные для аналоговых записей.



Чистка дисковых линз

- В результате продолжительного использования на дисковых линзах может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите дисковые линзы с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства для чистки. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.

Устранение неисправностей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

Проблема	Устранение
Надпись "NO DISC" на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Установите диск. ✓ Проверьте, что диск установлен этикеткой вверх. ✓ Подождите, пока конденсация влаги с линз не испарится. ✓ Замените или почистите диск, см. раздел "Уход". ✓ Используйте законченный диск CD-RW или верный формат диска MP3-CD.
Плохое качество приема радио.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте положение антенны или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема. ✓ Увеличьте расстояние между системой Mini HiFi и вашим телевизором или видеомagneфоном.
Система не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Отключите и снова подключите питающий кабель и включите систему.
Звук слабый или плохого качества.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Отрегулируйте уровень. ✓ Отключите наушники. ✓ Проверьте правильность подключения динамиков. ✓ Проверьте, зажат ли провод динамика.
Левый и правый выходы звука перепутаны.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Проверьте подключение и положение динамиков.
Дистанционный пульт не работает нормально.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Перед нажатием функциональных кнопок (▶, ◀,), выберите источник (напр., CD или FM). ✓ Уменьшите расстояние между пультом и системой. ✓ Установите батареи с использованием указания полярности на отсеке (+/-). ✓ Замените батареи. ✓ Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR. ✓ Запись MP3-CD должна быть сделана в пределах 32-256 кб/сек при частоте выборки 48 КГц, 44,1 КГц или 32 КГц.

Проблема	Устранение
Таймер не работает.	<ul style="list-style-type: none">✓ Установите верно часы.✓ Нажмите TIMER ON/OFF для того, чтобы включить таймер.✓ Дисплей покажет следующий вариант таймера сна.
Уставка часов/таймера стёрта.	<ul style="list-style-type: none">✓ Отказ питания или отключился питающий провод. Снова установите часы/таймер.
Устройство USB на MCM177 не воспроизводится	<ul style="list-style-type: none">✓ Не установлен режим USB. Несколько раз нажмите кнопку SOURCE (или USB на пульте ДУ) для перехода в режим USB.✓ Кабель не плотно подключен к порту USB MCM177. Снова подключите устройство и убедитесь, что оно включено.✓ Устройство не поддерживается MCM177 или формат файла, хранящегося на устройстве, не поддерживается MCM177. Используйте совместимое устройство/ формат аудио файлов.



Данные о произведенном ремонте: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись _____

Штамп сервис-центра _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____



AE68

Подпись _____

Штамп сервис-центра _____

№ талона (Card #) _____



PHILIPS **РОССИЯ**

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использование изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопительной мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченными срокам использования;
- г) ремонта или замены деталей, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделий:

Группа 1-5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2-7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоматрифоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеопристройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые готовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителя.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

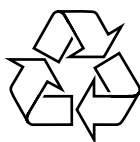
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCM177

